

E162 - Chibi Kero: Joriri of Back Then, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] [SONG] ---

Kero! Kero! Kero!

[00:06] [SONG] ---

Kero! Kero! Kero!

[00:07] [SONG] ---

Forward ho! To reconquer the Earth!

[00:07] [SONG] ---

Iza susume~ Chikyuu saishinryaku

[00:12] [SONG] ---

Ke-kero kero!

[00:12] [SONG] ---

Ke-kero-kero~!

[00:14] [SONG] ---

I can't use my pencil
lead up to the very end.

[00:14] [SONG] ---

Shaapen no shin wa saigo made tsukaenai

[00:19] [SONG] ---

It is with much embarrassment,
but I have returned!

[00:19] [SONG] ---

"Ureshihazukashinagara
kaette mairimashitaaa!!!"

[00:22] [SONG] ---

I forgot to buy the meat for
the sukiyaki, too... waaaaah!

[00:22] [SONG] ---

Sukiyaki no niku mo kaiwasure Eeeen!

SIGN Cheating

[00:28] [SONG] ---

The snorer falls asleep first.

[00:28] [SONG] ---

Ibiki kaku hito, saki ni nete

[00:31] [SONG] ---

I'm still counting sheep when morning dawns.

[00:31] [SONG] ---

Hitsuji wo kazoete yo ga akeru

[00:35] [SONG] ---

The school trip was also to Keron.

[00:35] [SONG] ---

Shuugaku ryokou mo Keron

[00:38] [SONG] ---

Ah, I thought it was a free invite,
but it's only money off!

[00:38] [SONG] ---

A, shoutaiken to omottara waribikiken!!!

[00:45] [SONG] ---

Gero! Gero! Gero!

[00:45] [SONG] ---

Gero! Gero! Gero!

[00:46] [SONG] ---

Raise our voices high,
a roar rather than a yawn.

[00:46] [SONG] ---

Takaraka ni~ Akubi yori otakebi

[00:51] [SONG] ---

Ge-gero gero!

[00:51] [SONG] ---

Ge-gero-gero~!

[00:53] [SONG] ---

I had insider info,
but everyone knew it already.

[00:53] [SONG] ---

Koko dake no hanashi wo minna ga shitte iru

[00:58] [SONG] ---

From today, "Nippon" will be
known as "Kerophon"!

[00:58] [SONG] ---

"Honjitsu yori 'Nippon' wa
'Kerophon' to aratamema~~~su!!!"

[01:01] [SONG] ---

I have 300 spam e-mails!

[01:01] [SONG] ---

Meiwaku meeru ga sanbyaku-tsuu

[01:05] [SONG] ---

Please stop!

[01:05] [SONG] ---

"Yamete choudai!"

[01:07] [SONG] ---

I tried hitting my PC,
but that still didn't fix it.

[01:07] [SONG] ---

Pasokon tataite mo naoranai

[01:10] [SONG] ---

I tried shaking my mobile,
but it still won't connect.

[01:10] [SONG] ---

Keitai wa futte mo tsuujinai

[01:13] [SONG] ---

Keron is endless, maybe.

[01:13] [SONG] ---

Keron wa endoresu, ka mo

[01:17] [SONG] ---

Ah, My Very Easy Method Just
Speeds Up Naming Keron!

[01:17] [SONG] ---

A, sui-kin-chi-ka-moku-do-ten-kai-Keron!!!

[01:20] [SONG] ---

Well then, soldier men,
it's a job well done!

[01:20] [SONG] ---

Sore jaa sorujaa dotsukaresan!!!

[01:24] [SONG] ---

Toooo haaaaarsh!

[01:24] [SONG] ---

"Hijjou ni kibishi~~!!!!"

SIGN Schlorp

[01:32] ---

There are times when a childhood experience
can greatly influence your life, aren't there?

[01:37] ---

I'm home!

[01:38] ---

I'm home!

SIGN Whaaaaaa?!

[01:41] ---

Whaaaa?!

[01:43] ---

What on Earth?

[01:45] ---

It's empty!

[01:51] ---

I can't believe those...!

[01:53] ---

Stupid frog!

SIGN Hideout

[01:56] ---

What is this?

[02:00] ---

Hideout?

SIGN Gerogerogerogero...

[02:01] ---

Gero gero gero gero!

SIGN Gerogerogerogero...

SIGN Hideout

[02:03] ---

I think we've all built a secret base
at one time or another, right?

[02:11] ---

Chibi Kero: Joriri of Back Then, Sir!

SIGN Hideout

[02:17] ---

Hey, stupid frog!

[02:19] ---

Open up!

[02:21] ---

Password?

[02:23] ---

N-Natsumi?

[02:24] ---

Giroro!

[02:25] ---

What's up, Sis?

[02:30] ---

Password?

[02:31] ---

Gero gerorincho.

[02:35] ---

Wow! A secret base inside the secret base!

SIGN Hideout

[02:40] ---

Sarge, let me in, too!

[02:42] ---

Password?

[02:44] ---

Gero gerorincho?

[02:47] ---

Wowww!

[02:49] ---

Ah, hey!

SIGN Hideout

[02:52] ---

If you want in, I suggest you say

the password, Lady Natsumi, ma'am!

[02:56] ---

What?!

[03:00] ---

Okay, fine.

[03:02] ---

...gero gerorincho.

[03:04] ---

Ha! That won't do.

[03:05] ---

I think I'll have you spin
around three times, sit,

[03:07] ---

tap your fingertips to the floor, bow,
then stick those fingers right up your nose,

[03:11] ---

and *then* say "gero gerorincho"!

[03:15] ---

Don't you get cocky with me!

[03:22] ---

I'm amazed what light work you
made of that defense shutter.

[03:25] ---

Welcome, Natchi!

[03:28] ---

These kinds of secret bases
are really exciting!

[03:32] ---

This is called a Chibi Kero House.

[03:33] ---

It's a very popular toy.
Almost every family on Keron has one.

[03:37] ---

Huh, so it's a toy...

[03:39] ---

But what sets it apart is gathering
all the junk inside yourself.

[03:43] ---

Secret bases have to have
that homemade feel!

[03:46] ---

Ahh, do they?

[03:47] ---

Gero!

[03:49] ---

Our furniture...

[03:51] ---

...is "junk"?

[03:53] ---

Gero gerorincho!

[03:57] ---

I have collected some more junk!

[03:59] ---

Dororo, you're joining in with this, too?

[04:02] ---

H-Have I done something to offend?

[04:04] ---

Well, to explain, our invasions
haven't been going well recently,

[04:08] ---

and things were getting a bit strained.

[04:10] ---

So, I did a lot of thinking, ma'am.

[04:14] ---

And I had an idea!

[04:15] ---

I thought we should return to our childhoods
for a bit, play around in a secret base,

[04:19] ---

and restrengthen the bonds of the platoon!

[04:22] ---

You just wanted to play, that's all.

SIGN Hideout

[04:25] ---

Looks like *someone's* having fun...

SIGN Hideout

[04:34] ---

Click.

[04:40] ---

Gero!

[04:45] ---

What on Earth was that?!

[04:47] ---

Oops. That was on purpose.

[04:53] ---

The door won't open!

[04:56] ---

Sarge, what's going on?

[04:59] ---

Did someone return the
Chibi Kero House to its normal size?

[05:03] ---

Only Kululu-senpai could have
done something like that.

[05:06] ---

Unless someone presses the button again,

[05:09] ---

we cannot leave the Chibi Kero House.

[05:12] ---

Oh no! Now we're caught up in all this!

[05:15] ---

If you ask me, danger is all part
of the appeal of secret bases!

[05:20] ---

Basically, it's like this.

[05:22] ---

"Pretend not to notice
other people's ear hair."

[05:25] ---

Huh?

[05:26] ---

So... what does that mean?

[05:28] ---

Joriri, right?

[05:30] ---

That is Joriri.

[05:36] ---

What's this?

[05:37] ---

It is not fair to leave me out!

[05:40] ---

Joriri! That name takes me back, sir!

[05:43] ---

Who's Joriri?

[05:46] ---

Well, we have plenty of time,

[05:48] ---

I guess it's not a bad idea to
tell you about our roots, sir!

[05:52] ---

I don't really want to know, but whatever...

[05:55] ---

It was back when we were back in the
elementary age group of training school...

[06:02] ---

Password?

[06:03] ---

Gero gerorincho!

[06:06] ---

I brought lots of treasure!

[06:07] ---

You normally always slack off.
What happened all of a sudden?

[06:11] ---

Oh, don't be silly, Giroro!

[06:13] ---

Don't listen to him, okay?

[06:15] ---

Hello.

[06:18] ---

I heard you upgraded your secret base.

[06:21] ---

Pururu-chan, come on in, come on in!

[06:23] ---

Hey!

[06:24] ---

I made that hole! Isn't it awesome?

[06:27] ---

Those guys are making a secret base!

[06:30] ---

Who do they think they are?

[06:31] ---

Leave 'em be.

[06:33] ---

Huh?

[06:33] ---

I've got a good idea.

[06:38] ---

This room is a special one
even within the secret base!

[06:41] ---

Wow...

[06:42] ---

It's a secret room that even
Zeroro doesn't know about yet.

[06:47] ---

I'll just get the snacks.

[06:50] ---

Huh? No snacks.

[06:53] ---

Gero!

[06:54] ---

Hey, Keroro!

[06:55] ---

I told you no women or
children in our secret base!

[06:58] ---

Oh? Even though you're a child yourself?

[07:02] ---

Giroro, you ate my sweets, didn't you!

[07:04] ---

I don't know anything about that.

[07:05] ---

Liar! I was keeping those
especially for Pururu-chan!

[07:08] ---

What are you doing?!

[07:09] ---

Give them back!

[07:09] ---

Please don't fight, you two!

[07:10] ---

I told you, I don't know anything!

[07:12] ---

Then who else could have eaten them?!

[07:14] ---

Huh?!

[07:14] ---

Gero?

[07:15] ---

Oh! So it was you, Zeroro!

You ate my snacks!

[07:19] ---

So you made a secret room and
didn't tell me about it...

[07:26] ---

Keroro-kun, I'm sure you just have
the wrong idea about the snacks.

[07:29] ---

Gero?

[07:31] ---

You think so? Tee hee.

[07:35] ---

The next day.

[07:36] ---

Okay, time to pick up where
I left off yesterday!

[07:41] ---

Gero!!

[07:42] ---

What the?! It's been overwritten
with a ridiculous high score!

[07:46] ---

Nooooo! All that vast amount
of time I poured in, wasted!

[07:51] ---

Who the heck did this to me?!

[07:52] ---

Ah, Keroro-kun!

[07:53] ---

You're here early.

[07:54] ---

Zeroro! I won't let you
claim ignorance this time!

[07:59] ---

What are you doing?!

[08:01] ---

I think you know!

[08:02] ---

I don't know!

[08:05] ---

Giroro isn't this good at games.

[08:08] ---

The only one who could
do this is you, Zeroro!

[08:11] ---

Stop it!

[08:12] ---

What is the problem?

[08:13] ---

Zeroro played my game without asking!

[08:16] ---

I don't know anything!

[08:20] ---

Keep quiet, both of you.

[08:25] ---

Is someone... here?

[08:28] ---

There shouldn't be
any rooms above this one...

[08:33] ---

Okay!

SIGN Scheduled Plans!!

[08:41] ---

I knew it...

[08:42] ---

Someone's there.

[08:45] ---

Let's go.

[08:58] ---

Hey, you!

[09:00] ---

What are you doing here?

[09:02] ---

I'm in the bath, as you can see!

[09:05] ---

This is our secret base!

[09:07] ---

If you ask me, people climb
mountains because they are there,

[09:10] ---

and live under roofs
because they are there!

[09:13] ---

You're living here?

[09:15] ---

Basically, it's like this.

[09:17] ---

"Get in the bath!

[09:18] ---

Have you done your homework?
Brush your teeth!"

[09:25] ---

So... what does that mean?

[09:28] ---

Ah, who cares?

[09:30] ---

Ah! Could it be...

[09:32] ---

...that there's a really deep
meaning behind those words?!

[09:36] ---

Living under the same roof means...

[09:38] ---

...to have baths together,
do homework together,

[09:41] ---

brush your teeth together...

[09:43] ---

In other words... to stop
meaningless strife and...

[09:46] ---

...everyone get along...
could that be what he wants to say?

[09:49] ---

Never mind that!

[09:51] ---

Old man, you're the one who ate my sweets
and played my game, aren't you?!

[09:58] ---

H-He's good...

SIGN Joriri

[10:02] ---

I'm Joriri. Nice to meet ya.

[10:06] ---

And so Joriri settled in their secret base,

[10:09] ---

and before long, Keroro and the others
had grown attached to him.

[10:14] ---

Then, one day...

[10:18] ---

Who did this?

[10:21] ---

From now on, this place...

[10:23] ---

...is our base!

[10:25] ---

Get out, brats!

[10:27] ---

Screw you!

[10:28] ---

We made this base ourselves!

[10:30] ---

We were waiting for you to finish it,

[10:33] ---

and now we're jumping in
and taking it from you!

[10:35] ---

Ha! Thanks for the hard work!

[10:37] ---

Got it? Then scam!

[10:40] ---

What are you doing?!

[10:41] ---

Bwahahahahah!

[10:42] ---

Weaklings!

[10:45] ---

You runts just need to shut up
and do what your elders tell you.

[10:50] ---

If you ask me,

[10:51] ---

you're all runts.

[10:54] ---

Joriri!

[10:54] ---

These guys are jerks!

[10:56] ---

Do something!

[10:58] ---

Nyah! We have Joriri on our side!

[11:01] ---

Do you guys know the saying,
"Rice cake dumpling from the shelf?"

[11:06] ---

Basically, it's like this.

[11:08] ---

"Don't eat the snacks on the
shelf without permission."

[11:11] ---

I don't think that's quite the meaning.

[11:13] ---

Also, "millet grain with wet hands."

[11:15] ---

Basically, it's like this.

[11:17] ---

"Wet hands bubble up well with soap."

[11:20] ---

Ah, also wrong.

[11:22] ---

What the heck is with this guy?
Is he an idiot?

[11:24] ---

You're trying to say we snatched their
secret base away without doing any work?

[11:30] ---

Exactly!

[11:31] ---

But doesn't that apply to you too, old man?

[11:36] ---

Even you were using their
secret base without permission!

[11:40] ---

Yeah, yeah!

[11:41] ---

What right do you have to criticize others?

[11:45] ---

You guys are quite right.

[11:47] ---

Touché, I guess.

[11:50] ---

Wait, Joriri...

[11:51] ---

If you ask me, they're pretty sharp.

[11:55] ---

What?!

[12:09] ---

That was so mean!

[12:10] ---

Those upperclassmen disgust me!

[12:12] ---

We have to do something and
get our secret base back.

[12:16] ---

I mean, Joriri, you're an adult.

[12:18] ---

I wish you'd get your act together more.

[12:21] ---

He's not very dependable,
surprisingly, is he?

[12:23] ---

He never really looked that dependable
to me in the first place.

[12:31] ---

Don't any of you have any good ideas?

[12:33] ---

If you ask me, I might not have none.

[12:37] ---

No... I have one!

[12:39] ---

What?!

[12:40] ---

Old man!

[12:44] ---

Basically, it's like this.

[12:46] ---

"Face east and chew on a norimaki
and most things will work out!"

[13:08] ---

Get them!

[13:09] ---

Take this! Acorn bullets!

[13:15] ---

Are you okay, you three?

[13:18] ---

We did just what Joriri said,
but it didn't help.

[13:21] ---

Maybe it was because I couldn't eat it.

[13:24] ---

Common sense would have told us we couldn't win by chewing on a norimaki.

[13:27] ---

If you ask me, you always need to go over your enemy's heads.

[13:31] ---

Above their heads?

[13:32] ---

What do you mean?

[13:37] ---

Basically, it's like this.

[13:39] ---

"Just dig a hole!"

[13:59] ---

Acorn?

[14:05] ---

Get them!

[14:11] ---

Gero...

[14:14] ---

If you ask me, if pushing doesn't work, then try pulling!

[14:21] ---

Basically, it's like this.

[14:24] ---

Huh? Huh? Hm?

[14:27] ---

I'm not going to listen to Joriri anymore.

[14:34] ---

The secret base we sweat our butts off to build...!

[14:39] ---

If Joriri is undependable... let's not depend on him, and take it back all on our own!

[14:44] ---

I'll help, too.

[14:46] ---

This isn't something for women and children to get involved with!

[14:48] ---

Really? But you're a child yourself!

[14:54] ---

Maybe we just have to get rid of that one with the bossiest attitude.

[14:58] ---

I get it... so we aim for the central player!

[15:01] ---

If that's what we're doing,

[15:02] ---

we could do it like that "Space
Monkey-Crab Battle" story, couldn't we?

[15:05] ---

Sneak into the base, lie in wait for him,

[15:08] ---

and then all get him at once!

[15:10] ---

Okay! Then let's have a
strategy meeting right away!

[15:13] ---

I'm helping too, like it or not!

[15:15] ---

Okay, fine, do what you want.

[15:17] ---

Okay! Let's fight!

[15:18] ---

Yeah!

[15:22] ---

Zeroro, space stone mortar!

[15:25] ---

Keroro, space chestnut burr!

[15:28] ---

Pururu, space queen bee!

[15:32] ---

Giroro, Space Cerberus dung!

[15:34] ---

I knew it.

[15:45] ---

This is when a base really comes in handy.

[15:55] ---

Owww!

[15:57] ---

Get out, or you won't like
what's coming to you!

[15:59] ---

Ow! Ow! Oww!

[16:04] ---

This is actually... kinda fun!

[16:07] ---

Pleasure!

[16:10] ---

Take this!

[16:12] ---

Ewwwww!

[16:20] ---

Well?! Give up?!

[16:24] ---

Where the hell were you guys?!

[16:26] ---

What do you mean? You sent the letter!

[16:28] ---

You called us out to the riverbed, but we waited and waited and you didn't turn up.

[16:32] ---

Gero gero gero gero!

[16:34] ---

I was the one who wrote that letter!

[16:36] ---

Tch. Idiots.

[16:38] ---

You fell right for the stupid runts' plan!

[16:41] ---

Hey! How long are you gonna stay there?!

[16:43] ---

Move it!

[16:46] ---

It's 10 Keron-years too early for a bunch of tailed guys like you to stand up against us!

[16:51] ---

We won't go easy on you next time!

[16:53] ---

You're gonna pay! You've got one last chance to clear off!

[17:00] ---

Really... So you're not gonna walk away...

[17:03] ---

Shut up!

[17:05] ---

What?!

[17:12] ---

We made this base... ourselves!

[17:16] ---

We can't just stand by after seeing it so polluted!

[17:20] ---

It's our own secret base!
We'll protect it ourselves!

[17:44] ---

Wh-What...?

[17:50] ---

Why are you so... desperate?

[17:57] ---

I... I... I don't want
your crappy little base!

[18:02] ---

Ah! Wait!

[18:35] ---

Gosh, boys are so...

[18:38] ---

Gero! This stings!

[18:42] ---

Giroro-kun, don't tickle me like that!

[18:44] ---

It's not me.

[18:45] ---

Huh?!

[18:47] ---

Joriri!

[18:49] ---

If you ask me, a bath after
a battle is exquisite!

[18:54] ---

You didn't do anything, Joriri!

[19:05] ---

Such fond memories, sir...

[19:08] ---

Whilst I acted following
Joriri's instruction alone,

[19:12] ---

I feel like I was unable to
achieve my true potential.

[19:14] ---

Huh?

[19:16] ---

It was once we steeled ourselves to handle it
personally that we began to put up a fight.

[19:20] ---

I believe that is the reason why
we were able to claim victory.

[19:23] ---

Perhaps that may have been
what Joriri wanted to tell us.

[19:27] ---

Dororo. That habit of reading
too deep into things...

[19:31] ---

I bet hanging out with

Joriri did that to you.

[19:32] ---

It... it did?

[19:35] ---

Seriously, though, life'd be so easy
if we could live like Joriri,

[19:39] ---

just doing whatever and
taking all the good parts.

[19:42] ---

Isn't that exactly how you
live right now, Mr. Sergeant?

[19:46] ---

Gero?

[19:47] ---

Mr. Sergeant, you have definitely
got some Joriri-san in you!

[19:51] ---

I see... Maybe that's true.

[19:53] ---

What about you, Giroro?

[19:55] ---

N-No one can leave their mark on me.

[19:58] ---

Are you sure?

[20:00] ---

Come on. Stick out your arm.

[20:02] ---

It's not anything major.

[20:03] ---

Just give it to me!

[20:06] ---

There.

[20:07] ---

Now bacteria won't get in.

[20:11] ---

If you ask me, strong men are
attracted to strong women.

[20:16] ---

That is true... I do
think strong women are...

[20:19] ---

Giroro? What are you going red for?

[20:21] ---

Wha?! I...

[20:23] ---

N-Nothing.

[20:24] ---

He's been influenced, all right!

[20:46] ---

So you *were* all in here!

[20:49] ---

I've been looking everywhere for you.

[20:50] ---

You saved us, Chief Nurse Pururu!

[20:54] ---

Look!

[20:55] ---

I tried making a space garlic shot to enhance the physical condition of the Keroro Platoon!

[21:00] ---

Gero! A shot?!

[21:02] ---

Noooo!

[21:02] ---

Wait right there!

[21:04] ---

Help me, sir!

[21:07] ---

Gero!

[21:10] ---

This is actually... kinda fun!

[21:13] ---

Pleasure!

[21:15] ---

Brutality!

[21:17] ---

Yes... Childhood experiences really are important, aren't they?

[21:25] ---

Well, if you ask me,

[21:27] ---

you're all still runts even now.

[21:29] ---

In other words, I am the best after all.

[21:33] ---

Jori joriri.

[21:42] [SONG] ---

The opposite of tasty is
"I don't wanna eat it."

[21:42] [SONG] ---

Oishii no hantai wa tabetakunaai

[21:46] [SONG] ---

The opposite of a bigwig is a bighead.

[21:46] [SONG] ---

Erai hito no hantai wa erasou na hito

[21:50] [SONG] ---

There are all kinds of opposites, but

[21:50] [SONG] ---

Hantai ni mo iroiro aru keredo

[21:54] [SONG] ---

"I really, really, really hate you"
means I like you a little bit.

[21:54] [SONG] ---

Daaidaai daaikirai tte chotto suki na koto

[22:01] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around.

Spin it, turn it, once around.

[22:01] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten

Kurutto mawatte ikkaiten

[22:05] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around, and

[22:05] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten de

[22:07] [SONG] ---

Flip it over and wa-ha-ha!

[22:07] [SONG] ---

hikkurikaette wa-ha-ha

[22:09] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around.

Spin it, turn it, once around.

[22:09] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten

Kurutto mawatte ikkaiten

[22:13] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around, and

[22:13] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten de

[22:15] [SONG] ---

Flip it over and wa-ha-ha!

[22:15] [SONG] ---

hikkurikaette wa-ha-ha

[22:20] [SONG] ---

When a champion goes down,
they're just another guy.

[22:20] [SONG] ---

Champion mo taorerya tada no hito

[22:24] [SONG] ---

Earth is round and rolls easily.

[22:24] [SONG] ---

Chikyuu wa marukute korogeyasui

[22:28] [SONG] ---

But that's where it starts to go easy on you.

[22:28] [SONG] ---

Demo soko kara ga yasashii no sa

[22:32] [SONG] ---

You can face any, any, any
which way and get back up again.

[22:32] [SONG] ---

Docchi o docchi o docchi
o muite mo tachinaoreru yo

[22:40] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around.
Spin it, turn it, once around.

[22:40] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten
Kurutto mawatte ikkaiten

[22:44] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around, and

[22:44] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten de

[22:45] [SONG] ---

Flip it over and wa-ha-ha!

[22:45] [SONG] ---

hikkurikaette wa-ha-ha

[22:47] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around.
Spin it, turn it, once around.

[22:47] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten
Kurutto mawatte ikkaiten

[22:51] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around, and

[22:51] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten de

[22:53] [SONG] ---

Flip it over and wa-ha-ha!

[22:53] [SONG] ---

hikkurikaette wa-ha-ha

[22:55] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around.
Spin it, turn it, once around.

[22:55] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten
Kurutto mawatte ikkaiten

[22:58] [SONG] ---

Spin it, turn it, once around, and

[22:58] [SONG] ---

Kurutto mawatte ikkaiten de

[23:00] [SONG] ---

Flip it over, and flip it over,
and flip it over, and

[23:00] [SONG] ---

hikkurikaette hikkurikaette hikkurikaette

[23:03] [SONG] ---

Wa-ha-ha!

[23:03] [SONG] ---

wa-ha-ha

[23:07] ---

It's Natsumi.

[23:08] ---

C-Corporal Giroro.

[23:09] ---

S-So... is *623 Radio*
r-really that great?

[23:13] ---

Yeah, it's amazing!

[23:14] ---

Th-Then, what about that program
called *Extraordinary Dopamine?*

SIGN Sergeant Keroro's Extraordinary Dopamine

[23:17] ---

Don't like it.

[23:18] ---

Huh...?

[23:19] ---

Never mind that. We're still doing...
Extraordinary Dopamine!

SIGN Big Shot Producer from Abroad

SIGN Perfect!

[23:23] ---

"Natsumi: Goodbye, Saburo, Sir!"

[23:26] ---

"Fuyuki & Alisa: Monster in the Rain, Sir!"

[23:30] ---

These two episodes. How's that?

[23:32] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 00:54:25 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 00:54:27 UTC by whimsee